News Release

Rolls-Royce

Trusted to deliver excellence

17 जनवरी 2017

ROLLS-ROYCE ने जाँच अधिकारियों के साथ अनुबंध पूरे किए

- यूके Serious Fraud Office (SFO), यूएस Department of Justice (DoJ) और ब्राज़िल के Federal Prosecution Service (MPF) के साथ अनुबंध हुए
- Rolls-Royce सीईओ East Warren ने पिछले व्यवहार को पूरी तरह अस्वीकार्य घोषित किया और व्यापारिक कदाचार के प्रति शून्य सहिष्णुता की पुष्टि की
- सभी तीन अनुबंध Rolls-Royce यूके अनुबंध के साथ सहयोग रिकॉर्ड करते हैं, जिनमें Rolls-Royce SFO के साथ 'पूर्ण और असाधारण सहयोग' विशेष रूप से नोट किया गया है।
- Rolls-Royce अधिक विश्वसनीय, लचीले और बेहतर प्रबंधित व्यापार के रूप में उभरेगी

Rolls-Royce ने घोषणा की है कि उन्होंने क्वींस बेंच डिवीज़न के अध्यक्ष (राइट ऑनरेबल सर ब्रायन लेवनस) की स्वीकृति के साथ यूके के Serious Fraud Office (SFO) के साथ आस्थगित अभियोजन अनुबंध (DPA) किया है जिसे SFO ने प्रकाशित किया है।

Rolls-Royce, यूएस Department of Justice (DoJ) के साथ DPA और ब्राज़िल Ministério Público Federal (MPF) के साथ उदारता अनुबंध पर भी पहुँच गए हैं।

इन अनुबंधों का संबंध रिश्वतखोरी और भ्रष्टाचार से है जिसमें अनेक विदेशी बाज़ारों में बिचौलियों शामिल हैं, जिनमें चिंताएँ हैं जिसे कंपनी ने किस SFO को 2012 के बाद से SFO से अनुरोध के बाद दिया। ये स्वैच्छिक अनुबंध है, जिसका परिणाम अभियोजन पक्ष का निलंबन होता है बशर्ते कंपनी कुछ अपेक्षाएँ पूरी करे, जिसमें वित्तीय दंड का भुगतान शामिल है। अनुबंध के परिणामस्वरूप कुल £671 m का भुगतान होगा ।

WARREN EAST, मुख्य अधिशासी, Rolls-Royce, ने कहा: Serious Fraud Office और अन्य अधिकारियों द्वारा जाँच के दौरान सामने आया व्यवहार पूरी तरह अस्वीकार्य है और हम बिना किसी सफ़ाई के इसके लिए माफ़ी चाहते हैं। यह उस सब कुछ के अयोग्य था जिसके लिए Rolls-Royce समर्पित है, और जिसकी हमारे लोग, ग्राहक, निवेशक और साझेदार हमसे उचित ही अपेक्षा रखते हैं।

"खुलासा की गईं प्रथाएँ उस तरीके को प्रतिबिंबित नहीं करतीं जैसे Rolls-Royce आज व्यापार करती है। हम अब खुद का आचरण मौलिक रूप से अलग तरीके से कर रहे हैं। हमारी किसी भी प्रकार के व्यापारिक कदाचार के प्रति शून्य सहिष्णुता है।"

IAN DAVIS, अध्यक्ष, Rolls-Royce ने आगे कहा: "हमने अधिकारियों के साथ पूरी तरह सहयोग किया है और ऐसा करना जारी रखेंगे। बोर्ड ने पूरी कंपनी में नैतिक आचरण और अनुपालन कार्य-प्रणालियों को मज़बूत करने के लिए व्यापक कार्रवाई की है ताकि व्यापार आचरण के उच्च मानक हमारे व्यापार करने के तरीके के अनिवार्य हिस्से के रूप में जुड़ जाए।

"हम यह देखने का दृढ़ संकल्प साझा करते हैं कि Rolls-Royce इस प्रकरण से अधिक विश्वसनीय, लचीली और बेहतर प्रबंधित व्यापार के रूप में निकल आती है जो हर बार 'सही जीतती है'। हमारी अंतर्निहित प्रौद्योगिकी और कौशल हमेशा की तरह मज़बूत हैं और हम लंबी अवधि के वृद्धि बाज़ारों में अच्छी स्थिति में हैं।"

SFO के साथ DPA की शर्तों के अंतर्गत, Rolls-Royce पाँच साल तक चलने वाली समय-सारणी के अंतर्गत £497,252,645 का भुगतान करेंगे, और साथ ही SFO की लागत के संबंध में भुगतान करेंगे।

SFO भुगतान की समय-सारणी	
यूके में अंतिम न्यायिक स्वीकृति के शीघ्र बाद	SFO की लागतों का भुगतान
30 जून 2017 तक	£119,000,000
31 जनवरी 2019 तक	£100,000,000
31 जनवरी 2020 तक	£130,000,000
31 जनवरी 2021 तक	£148,252,645

Rolls-Royce, DoJ को कुल $169,917,710 और MPF को कुल $25,579,179 भुगतान करने के लिए सहमत हो गए हैं। इसके परिणामस्वरूप, सभी तीन अनुबंधों के पहले साल में Rolls-Royce द्वारा कुल भुगतान £293m [2] होने की उम्मीद है।

Rolls-Royce 14 फ़रवरी 2017 को अपने पूरे साल 2016 के परिणाम रिपोर्ट करेंगे और उस समय इन निपटान के प्रभावों पर उपयुक्त अद्यतन उपलब्ध करवाया जाएगा। शुरुआती संकेत हैं कि ग्रुप ने साल की दोनों लाभों में अच्छी समाप्ति की है, और ख़ास तौर से, नकदी के अपेक्षाओं से आगे होने की उम्मीद है।

Rolls-Royce ने अधिकारियों के साथ पूरी तरह और विस्तार से सहयोग किया है और सभी तीन अनुबंध यूके अनुबंध के साथ Rolls-Royce का सहयोग रिकॉर्ड करते हैं, जिसमें ख़ास तौर से SFO की जाँच के साथ हमारा "पूर्ण और असाधारण सहयोग" नोट किया गया है। जहाँ नियम तोड़े गए हैं, वहाँ हमने निर्णायक अनुशासनात्मक कार्रवाई की है। इसके परिणामस्वरूप अनेक लोगों ने व्यापार छोड़ दिया है और हम अब ऐसे बिचौलियों का उपयोग नहीं करते जो अपराध में फँसे हैं।

हमने अपने हृदय में नैतिक आचरण और अनुपालन जोड़ने और अपनी व्यापार संस्कृति रूपांतरित करने के लिए व्यापक कार्रवाई कार्यक्रम लागू किया है:

- अपने लोगों और उन लोगों से अपेक्षित व्यवहार के लिए स्पष्ट मानक निर्धारित करना जिनके साथ हम व्यापार करते हैं
- संशोधित और नई नैतिकता और अनुपालन नीतियाँ लागू करना जिसमें रिश्वत और भ्रष्टाचार-विरोधी, ऑफ़सेट, उपहार और आतिथ्य और पैरवी करने के क्षेत्र शामिल हैं
- नैतिक आचरण और अनुपालन विशेषज्ञों की वरिष्ठ टीम की भर्ती करना
- अपने सभी व्यापारों में नैतिक आचरण और अनुपालन विशेषज्ञों का प्रशिक्षण करना और कर्मचारियों के लिए व्यापक प्रशिक्षण कार्यक्रम शुरू करना
- कर्मचारियों को किसी चिंता की रिपोर्ट करने के लिए प्रोत्साहित करना और दुनिया भर में उपलब्ध 24-घंटे की नैतिकता लाइन सहित नए चैनल का निर्माण करना

- उन बिचौलियों की संख्या में नाटकीय रूप से कमी करना जिनका हम दुनिया भर में इस्तेमाल करते हैं और सुनिश्चित करना कि जिन सलाहकारों को हम बनाए रखते हैं, वे हमारे उच्च नैतिक और अनुपालन मानकों को पूरा करते हैं और सटीक रूप से वह समझते हैं जो उनसे अपेक्षित है।

इस सब काम की देखरेख इस क्षेत्र में दुनिया भर में सबसे सम्मानित अधिकारियों में से एक ने की है, Lord Gold, जिन्हें 2013 में नियुक्त किया गया था और जो Rolls-Royce के साथ काम करना जारी रखे हुए हैं। वे प्रगति पर बोर्ड को नियमित रूप से रिपोर्ट करते हैं और जब वे अपनी अंतिम रिपोर्ट पूरी कर लेंगे तो हम उसे प्रकाशित करेंगे।

क़ानूनी कारणों के लिए, Rolls-Royce जाँच अधिकारियों द्वारा प्रकाशित, सहमति के तथ्यों के बयानों पर, और न ही किसी बिचौलिये या कर्मचारी की पहचान पर कोई टिप्पणी नहीं कर सकते।

प्रसारण-गुणवत्ता वाले वीडियो और ऑडियो के साथ पूर्ण बयान Rolls-Royce वेबसाइट से डाउनलोड के लिए उपलब्ध है।

इस घोषणा में भीतरी जानकारी शामिल होना निर्धारित किया गया है।

/ends

1 मौजूदा विनिमय दरों पर

2 मौजूदा विनिमय दरों पर

For further information, please contact:

Erin Atan
Communications Director – Asia Pacific, Middle East & Turkey
Tel: +65 6240 3359
Mobile: +65 9068 8639
Email: erin.atan@Rolls-Royce.com

www.Rolls-Royce.com